



1/72 SCALE MODEL CONSTRUCTION KIT

01015

# De Havilland TIGER MOTH

**MAKE:** De Havilland Tiger Moth.

**ROLE:** Two-seat elementary trainer.

**POWERED BY:** One 130 h.p. de Havilland Gipsy Major engine.

**PERFORMANCE:** Maximum speed 109 m.p.h. at 1,000ft; service ceiling 13,600ft; range 302 miles.

**DIMENSIONS:** Wing span 29ft 4in, length 23ft 11in, height 8ft 9 1/2in.

**ARMAMENT:** None.

**REMARKS:** First flight October 26, 1931. First version fitted with 120 h.p. Gipsy engine. By 1939 over 1,000 Tiger Moths had been delivered to RAF Flying Schools. Final RAF production exceeded 4,200. Used post-war by many flying clubs.

**MARQUE:** Tiger Moth De Havilland.

**ROLE:** Appareil d'entrainement biplace.

**PROPULSE PAR:** Un moteur Gipsy Major De Havilland de 130 CV.

**PERFORMANCES:** Vitesse maximum de 175 km à l'heure à une altitude de 305 mètres; plafond pratique: 4 145 mètres; rayon d'action: 485 km.

**DIMENSIONS:** Envergure de l'aile: 8,9 mètres; longueur: 7,2 mètres; hauteur: 2,7 mètres.

**ARMEMENT:** Aucun.

**REMARQUES:** Premier vol le 26 octobre 1931. Première version munie d'un moteur Gipsy de 120 CV. Jusqu'en 1939 plus de 1 000 Tiger Moths avaient été livrés aux écoles d'aviation de la RAF. La production finale pour la RAF dépassa 4 200. Utilisé dans la période d'après guerre par beaucoup de Clubs aériens.

**BAUMUSTER:** De Havilland DH. 82 Tiger Moth.

**VERWENDUNGSZWECK:** Sport- und Schulweisitzer.

**TRIEBWERK:** De Havilland DH Gipsy Major 1F, 6 Zylinder Reihenmotor, 130 PS.

**LEISTUNGEN:** Höchstgeschwindigkeit 177 kmh Gipfelhöhe 5.5 km.

**ABMESSUNGEN:** Spannweite 8.94 m; Länge 7.29 m; Höhe 2.68 m.

**BEWAFFNUNG:** Teils als Bombenschützentrainer mit 4x10 kg Übungsbomben.

**BEMERKUNGEN:** Erstflug 26.10.31, weltweit als "Tiggie", bei uns als "Motte" bekannt. Auch mit Ski und Schwimmern, teils mit geschlossener Kabine, ausgerüstet. Über 8.500 gebaut, noch heute in Fliegerclubs vorhanden.

**MARCA:** Tiger Moth de Havilland.

**MISION:** Avión de adiestramiento elemental de dos plazas.

**PROPULSADO POR:** Un motor de Havilland Gipsy Major de 130 caballos.

**RENDIMIENTO:** Velocidad máxima 175 km/h a 350 m de altitud, techo de servicio 145 m, radio de acción 485 km.

**DIMENSIONES:** Envergadura 8,9 m, longitud 7,2 m, altura 2,7 m.

**ARMAMENTO:** Ninguno.

**COMENTARIOS:** Primer vuelo el 26 de octubre de 1931. Primera versión equipada con motor Gipsy de 120 caballos. Para 1939 se habían entregado a las Escuelas de Vuelo de la RAF más de 1.000 Tiger Moths. La producción final para la RAF superó los 4 200. Después de la guerra usaron estos aviones muchos clubs de vuelo.

**MARCA:** Tiger Moth della De Havilland.

**RUOLO:** Apparecchio scuola biposto.

**PROPULSORE:** Un motore Gipsy Major De Havilland da 130 CV.

**PRESTAZIONI:** Velocità massima 175 km/h a quota 305 metri; quota di servizio 4.145 metri; raggio d'azione 485 km.

**DIMENSIONI:** Apertura d'ali 8,9 metri; lunghezza 7,2 metri; altezza 2,7 metri.

**ARMAMENTO:** Nessuno.

**OSSERVAZIONI:** Primo volo il 26 ottobre 1931. Prima versione montava un motore Gipsy da 120 CV. Fino al 1939 più di 1.000 Tiger Moths erano stati consegnati alle scuole di pilotaggio della RAF. La produzione finale per la RAF superò 4.200 unità. Usato dopo la guerra da numerosi club d'aviazione.

**TYPE:** De Havilland Tiger Moth.

**ROL:** Tweepersoons lesvliegtuig.

**VOORTSTUWING:** Eén De Havilland Gipsy Major motor, 130PK.

**PRESTATIES:** Maximum snelheid 175km/u op 305m hoogte, praktische hoogtegrens 4.145m, actieradius 485km.

**AFMETINGEN:** Spanwijdte 8,9m, lengte 7,20m, hoogte 2,70m.

**BEWAPENING:** Geen.

**OPMERKINGEN:** Eerste vlucht 26 oktober 1931. De eerste versie was uitgerust met een 120PK Gipsy motor. Tegen 1939 waren er reeds meer dan 1.000 Tiger Moths aan RAF opleidingsscholen afgeleverd. De totale productie voor de RAF bedroeg meer dan 4,200. Na de oorlog zeer populair als sportvliegtuig.

**MÄRKE:** De Havilland Tiger Moth.

**ROLL:** Tvasitsigt elementariskt övningsplan.

**DRIVEN AV:** En 130 hk de Havilland Gipsy Major motor.

**PRESTATION:** Maximi hastighet 175 km vid 305 m, tjänstetopphöjd 4,145 m, räckvidd 485 km.

**DIMENSIONER:** Vingbredd 8,9 m, längd 7,2 m, höjd 2,7 m.

**ARMERING:** Ingen.

**NÄRMARE DETALJER:** Jungfruflyg 26 oktober 1931. Den första versionen var monterad med en 120 hk Gipsy motor. Över 1000 Tiger Moth'er hade levererats till RAF flygskolor vid 1939. Den slutliga tillverkningen för RAF överskrev 4,200. Användes av många flygklubbar efter kriget.

**ESIKUVA:** De Havilland Tiger Moth.

**KÄYTTÖTARKOITUS:** Kaksipaikkainen alkeisharjoittelukone.

**VOIMANLÄHDE:** 130-hevosvoimainen de Havilland Gipsy Major-moottori.

**LENTO-OMINAISUUDET:** Huippunopeus 175 km tunnissa 305 m:n korkeudella; maksimikorkeus 4145 metriä; toimintasäde 485 km.

**MITAT:** Siipien pituus 8,9 m; koneen pituus 7,3 m ja korkeus 2,7 m.

**ASEISTUS:** Ei aseistusta.

**ASIA TIETOJA:** Suoritti ensi lentonsa lokakuun 26. päivä 1931. Ensimmäisessä versiossa oli 120-hevosvoimainen Gipsy moottori. Vuoteen 1939 mennessä, yli 1000 Tiger Moth konetta oli toimitettu R.A.F.-lentokouluille eri puolilla maata. Kaikenkaikkiaan R.A.F. otti käyttöönsä yli 4200 Tiger Moth-konetta. Sodan jälkeen monet lentokerhot ovat hankkineet näitä koneita käyttöönsä.

**MARCA:** Tiger Moth de Havilland.

**FUNCAO:** Aviao de treino elemental de dois lugares.

**ACCIONADO POR:** Um Motor de Havilland Gipsy Major de 130 c.v.

**DESEMPENHO:** Velocidade máxima de 175 km/h a hora, a uma altitude de 305 metros; altitude máxima 4.145 m; raio de accao 485 km.

**DIMENSOES:** Envergadura 8,9 metros; comprimento 7,2 metros; altura 2,7 m.

**ARMAMENTO:** Nenhum.

**OBSERVACOES:** O primeiro voo foi realizado em 26 de Outubro de 1931.0 primeiro modelo foi equipado com um motor Gipsy de 120 c.v. Até 1939 foram entregues mais 1.000 Tiger Moths às escolas de aviação da Real Força Aérea. A produção final para a Real Força Aérea ultrapassou 4.200 avioes. Utilizado no período do após guerra por muitos clubes de aeronáutica civil.

**FABRIKAT:** De Havilland Tiger Moth.

**ROLLE:** To-personers almindeligt skolefly.

**DREVET AF:** En 130 hk de Havilland Gipsy Major motor.

**PRAESTATION:** Maksimalhastighed 175 km/t i 305 m højde; hojdgrens 4.145 m; aktionsradius 485 km.

**DIMENSIONER:** Vingefang 8,9 m; laengde 7,2 m; hojde 2,7 m.

**BEVAEBNING:** Ingen.

**OBS.:** Floj forste gang den 26. oktober 1931. Forste version udstyret med en 120 hk Gipsy motor. I 1939 var over 1.000 Tiger Moth blevet leveret til RAFs flyveskoler. Endelige RAF-produktion var pa over 4.200. Anvendtes af mange flyveklubber efter krigen.



# Assembly Instructions

**GB** Study drawings and practice assembly before cementing parts together. Carefully scrape plating and paint from cementing surfaces. All parts are numbered. Paint small parts before assembly.

To apply decals cut sheet as required, dip in warm water for a few seconds, slide off backing into position shown. Use in conjunction with box artwork. Not appropriate for children under 36 months of age, due to the presence of small detachable parts.

**F** Étudier attentivement les dessins et simuler l'assemblage avant de coller les pièces. Gratter soigneusement tout revêtement ou peinture sur les surfaces à coller avant collage. Toutes les pièces sont numérotées. Peindre les petites pièces avant l'assemblage.

Pour coller les décalques, découper le motif, le plonger quelques secondes dans de l'eau chaude puis le poser à l'endroit indiqué en décollant le support papier. Utiliser en même temps les illustrations sur la boîte.

Ne convient pas à un enfant de moins de 36 mois - présence de petits éléments détachables.

**D** Vor Verwendung des Klebers Zeichnungen studieren und Zusammenbau üben. Farbe und Plattierung vorsichtig von den Klebeflächen abkratzen. Alle Teile sind nummeriert. Vor Zusammenbau kleine Teile anmalen.

Um die Abziehbilder aufzukleben, diese ausschneiden, kurz in warmes Wasser tauchen, dann abziehen und wie abgebildet aufkleben. In Verbindung mit Abbildungen auf Schachtel verwenden.

Ungeeignet für Kinder unter 36 Monaten. Kleine Teilchen vorhanden die sich lösen können.

**E** Estudiar los dibujos y practicar el montaje antes de pegar las piezas. Raspar cuidadosamente el plateado y la pintura en las superficies de contacto antes de pegar las piezas. Todas las piezas están numeradas. Es conveniente pintar las piezas pequeñas antes de su montaje. Para aplicar las calcomanías, cortar la hoja, sumergir en agua tibia durante unos segundos y deslizarlas en la posición debida. Ver ilustraciones en la caja. No conviene a un niño menor de 36 meses, contiene pequeñas piezas que pueden soltarse.

**S** Studera bilderna noggrant och sätt ihop delarna innan du limmar ihop dem. Skrapa noggrant bort förtkromning och färg från limmade delar. Alla delarna är nummerade. Mala smadelarna före ihopsättning.

Fastsättning av dekaler, klipp arket. Doppa i varmt vatten några sekunder, låt baksidan glida på plats som bilden visar. Används i samband med kartongens handlitografi.

Rekommenderas ej för barn under 3 år. Innehåller löstagbara smadelar.

**I** Studiare i disegni e praticare il montaggio prima di unire insieme i pezzi con l'adesivo. Raschiare attentamente le tracce di smalto e cromatura dalle superfici da unire con adesivo. Tutti i pezzi sono numerati. Colorare i pezzi di piccole dimensioni prima di montarli.

Per applicare le decalcomanie, tagliare il foglio secondo il caso, immergere in acqua calda per alcuni secondi, quindi sfilare la decalcomania dalla carta di supporto e piazzarla nella posizione indicata. Usare in congiunzione con l'illustrazione sulla scatola.

Non adatto ad un bambino di età inferiore ai 36 mesi dovuto alla presenza di piccoli elementi staccabili.

**NL** Tekeningen bestuderen en delen in elkaar zetten alvorens deze te lijmen. Metaalcoating en lak voorzichtig van lijmvlakken af schrapen. Alle delen zijn genummerd. Kleine delen vóór montage verven.

Voor aanbrengen van stickers, gewenste stickers uit vel knippen, een paar seconden in warm water dompelen en dan van schutblad af op afgebeelde plaats schuiven. Hierbij afbeelding op doos raadplegen.

Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar, omdat kleine deeltjes gemakkelijk kunnen losraken.

**DK** Tegningerne bør studeres, og man bør øve sig i monteringen, før delene limes sammen. Pladestykker og maling skal omhyggeligt fjernes fra klæbeoverfladerne. Alle dele er nummererede. Små dele skal males før monteringen.

Overføringsbillederne anvendes ved at tilklippe arket efter behov. Og dyppe det i varmt vand i nogle få sekunder. Underlaget glides af og anbringes i den viste position. Påføres ifølge brugsanvisningerne på æsken.

Ikke til børn under 3 år, forekomst af små løse elementer.

**P** Estudiar atentamente os desenhos e experimentar a montagem. Raspar cuidadosamente as superfícies de modo a eliminar pintura e revestimento antes de colar. Todas as peças estão numeradas. Pintar as pequenas peças antes de colar.

Para aplicar as decalcomanias, cortar as folhas e mergulhar em água morna por alguns segundos, depois deslizar e aplicar no respectivo lugar, como indicado nas ilustrações na caixa.

Não convém a uma criança de menos de 36 meses devido à presença de pequenos elementos destacáveis.

**SF** Tutustu piirroksiin ja harjoittele kokoamista ennen kuin liimaat osat yhteen. Raaputa metallipäälyste ja maali varovasti pois liimattavilta pinnoilta. Kaikki osat on numeroitu. Maalaa pienet osat ennen kokoamista.

Siirtokuvien kiinnittämiseksi leikkaa ne arkista tarpeen mukaan. Kasta kuva lämpimään veteen muutaman sekunnin ajaksi, anna takapuolen liukua kovalle osoitettuun kohtaan. Käytetään yhdessä laatikon kuvituksen kanssa.

Ei suositella alle kolmivuotiaille lapsille. Paljon irrotettavia pikkuosia.

**PL** Przed przystąpieniem do sklejania przestudiuj uważnie rysunki i przećwicz składanie części. Ostrożnie zeskrób ze sklejanych powierzchni powłokę i farbę. Wszystkie części są ponumerowane. Drobnie części pomaluj przed ich złożeniem.

Celem przeniesienia odblaski wytnij ją z arkusza, zanurz na kilka sekund w letniej wodzie i zsuń z podłoża na wymagane miejsce. Używaj w połączeniu ze wzorami na pudełku.

W związku z obecnością wielu drobnych, rozbielalnych części, nie stosowane dla dzieci poniżej 3 lat.

**GR** Μελετήστε προσεκτικά τα σχέδια και συναρμολογήστε για πρώτη φορά τα κομμάτια χωρίς να τα κολλήσετε. Αφαιρέστε ξύφοντας επιμελώς πριν κολλήσετε οποιοδήποτε υλικό από τις επιφάνειες. Χρωματίστε τα μικρά κομμάτια πριν από τη συναρμολόγηση. Για να κολλήσετε τις χαλκομανίες, κόψτε γύρω γύρω το σχέδιο, βυθίστε το μερικά δευτερόλεπτα σε ζεστό νερό και μετά τοποθετήστε το στη θέση που υποδεικνύεται, αφαιρώντας την καλυπτική μεμβράνη.

Λάβετε υπόψη σας ταυτόχρονα την εικονογράφηση του κουτιού.

Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών. Υπάρχουν μικρά κομμάτια που αποσπώνται.

## ASSEMBLY ICON INSTRUCTIONS

Assembly phase  
Phase de montage  
Montagephase  
Fase de montaje  
Montering  
Fase di montaggio  
Montagefase  
Monteringsfase  
Fase de montagem  
Kokoamisvaihe  
Faza składowania  
Φάση συναρμολόγησης



Cement  
Coller  
Kleben  
Incollare  
Limmaa  
Pegar  
Lijmen  
Limma  
Kibe  
Colar  
Kleić  
Συγκόλληση



Do not cement together  
Ne pas coller  
Percer  
Nicht kleben  
Non incollare  
Limmaa inte  
No pegar  
Niet lijmen  
Ajá liima  
Skat ikke kibe  
Não colar  
Nie kleić  
Μη κολλάτε



Alternative part(s) provided  
Choix  
Auswahlmöglichkeit  
Scelta  
Val  
Eieccin  
Keuze  
Valinta  
Valg  
Op. o  
Wybr  
Επιλογή



Repeat this operation  
Répéter l'opération  
Vorgang wiederholen  
Ripetere l'operazione  
Utr ingreppet p nytt  
Repetir la operacin  
De verichting herhalen  
Toista toimenpide  
Manvren gentages  
Repetir a operao  
Powtzy c operacje  
Επανάληψη διαδικασίας

Decals  
Decalcomanias  
Abziehbild  
Decalcomanie  
Dekalkomanier  
Calcomanias  
Aidrukplaatjes  
Siirtokuvat  
Billedoverfring  
Decalcomania  
Dekalkomanie  
Χαλκομανίες



Crystal part  
Pice cristal  
Kistallteil  
Pieza cristal  
Kistalldel  
Pezzo cristallo  
Kristallen onderdeel  
Kryystalstykke  
Pea de cristal  
Lasiosa  
Cześć kryształowa  
Διαφανές κομμάτι



Weight  
Lester  
Beschweren  
Zavorrare  
Stt ballast  
Lastrar  
Ballaster  
Aseta vastapaino  
Forsyne med ballast  
Lastrar  
Obciążyc balastem  
Έρμα



Drill or pierce  
Percer  
Bohren  
Forare  
Borra  
Agujerear  
Boren  
Livist  
Gennembore  
Furar  
Przebic  
Τρύπημα

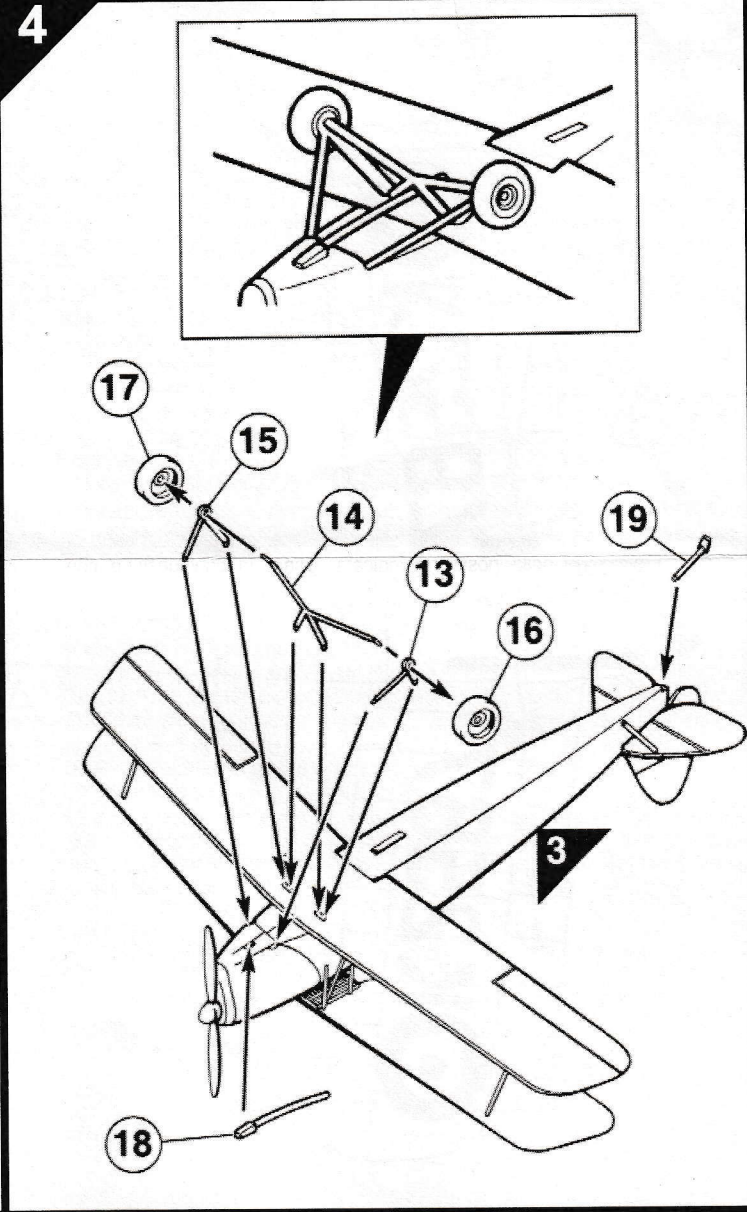
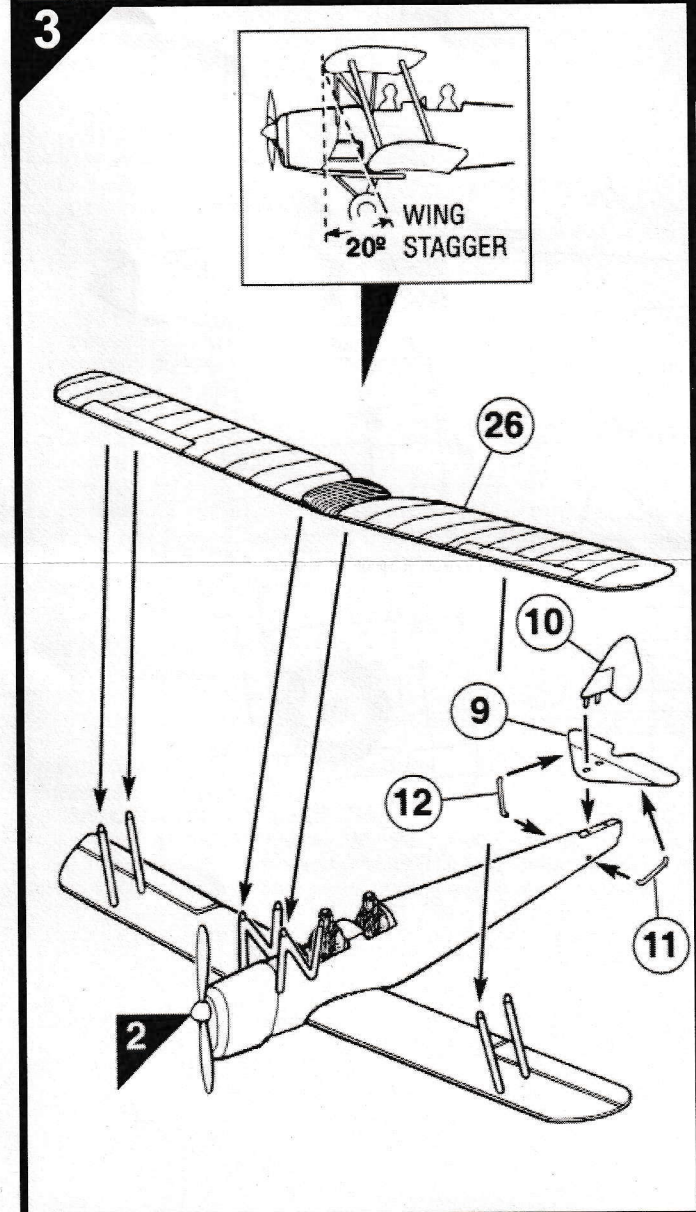
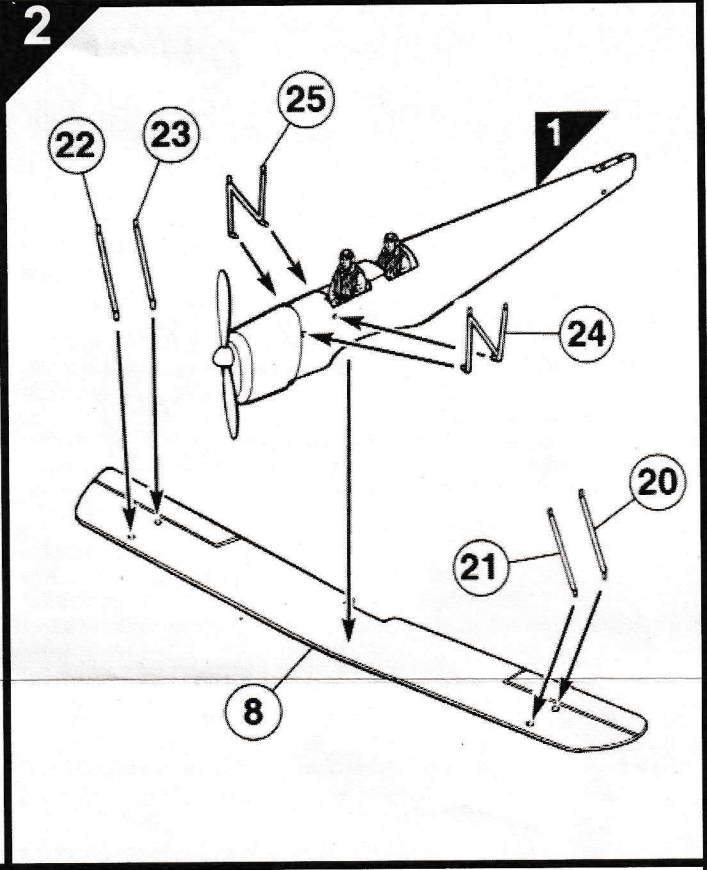
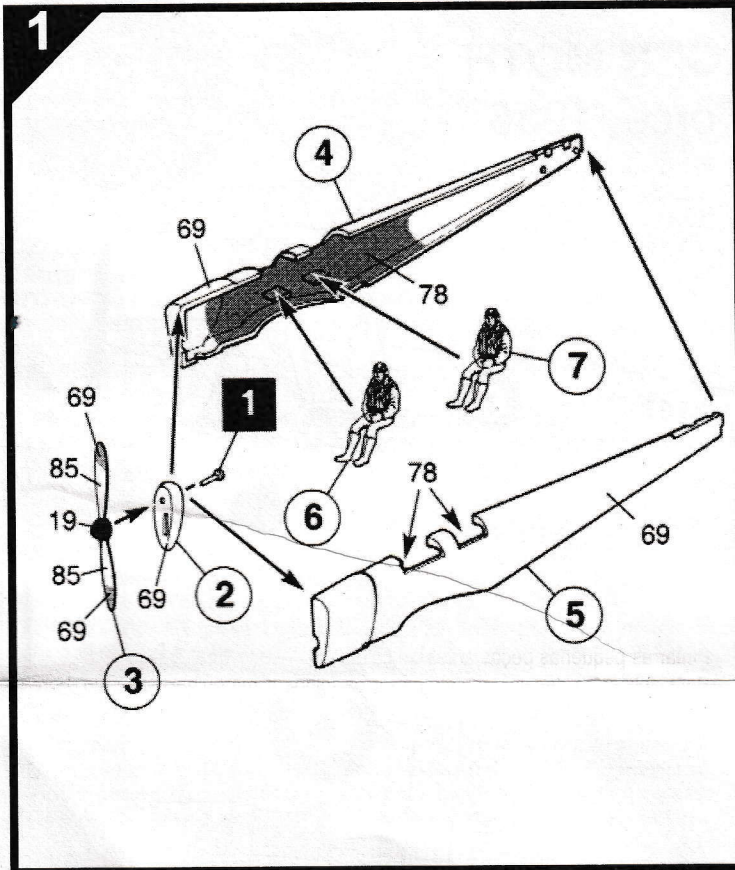


Cut  
Dcouper  
Schneiden  
Cortar  
Klipp  
Tagliare  
Knippen  
Klip  
Cortar  
Leikkaa  
Przeciać  
Αποκόψατε



Humbrol paint number  
N° peinture Humbrol  
Humbrol-Farbnr  
N° pintura Humbrol  
Humbrol farg nr  
N° vernice Humbrol  
Humbrol verfnnummer  
Humbrol-malingsnummer  
N° de pintura Humbrol  
Humbrol-maalin numero  
N° farby Humbrol  
Νούμερο χρώματος Humbrol

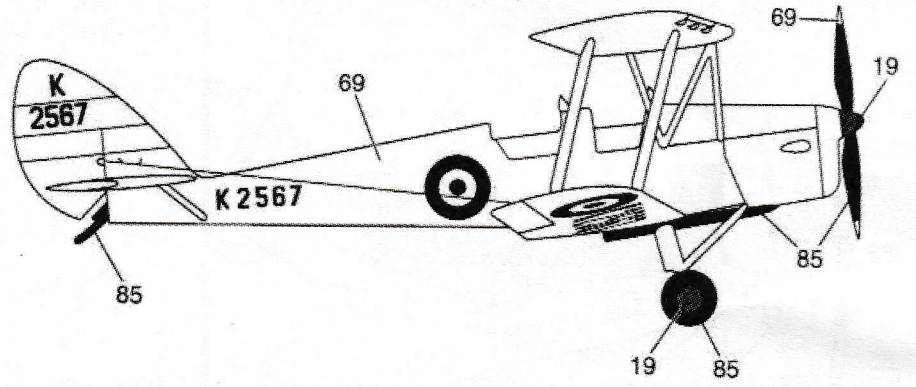






# D.H. 82A TIGER MOTH

Royal Air Force, 1935



19 69 78 85

